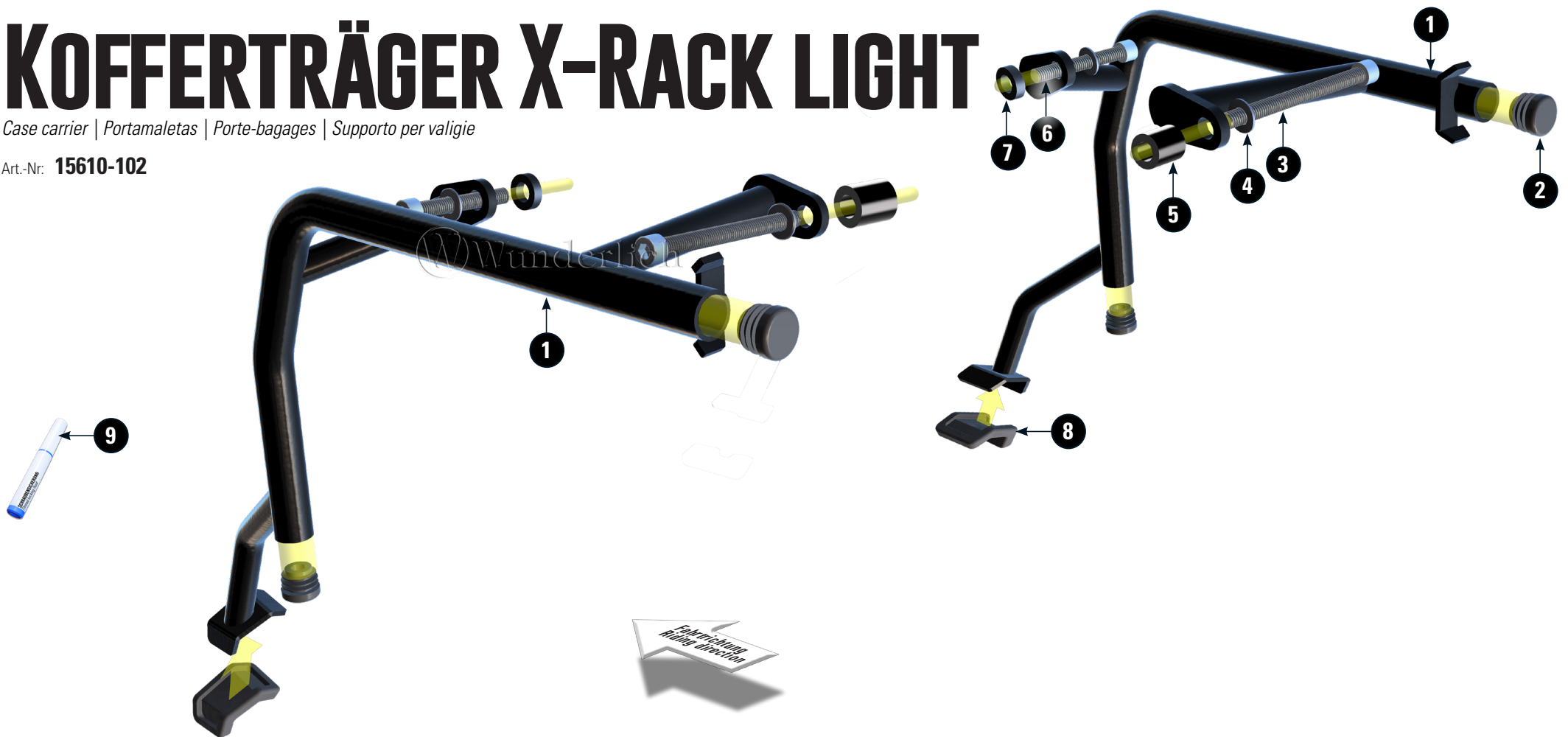


KOFFERTRÄGER X-RACK LIGHT

Case carrier | Portamaletas | Porte-bagages | Supporto per valigie

Art.-Nr. 15610-102



#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Rechter & linker Kofferträger / Right & left luggage rack				2
2	Lamellenstopfen / Lamella plugs				4
3	Zylinderschraube / Cylinder head screw M8x70 (Torx)		912Z	4762	2
4	U-Scheibe / Washer M8		125Z	7089	4
5	Alu Distanz (schwarz eloxiert) / Alu sleeve (schwarz eloxiert) ØD 18,0 - Ød 10,0 - h 5,0 mm				2
6	Alu Distanz (schwarz eloxiert) / Alu sleeve (schwarz eloxiert) ØD 18,0 - Ød 10,0 - h 20,0 mm				2
7	Zylinderschraube / Cylinder head screw M8x55 (Torx)		912Z	4762	2
8	Gummi / Rubber				2
9	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1

LEGENDE / Key / file Légende

Anbau Tipp
Fitting tip
Astuce de montage

Achtung
Attention
Attention

Vergrößerung
Magnification
Grossissement

Montagepaste
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

Schraube
Screw
Vis

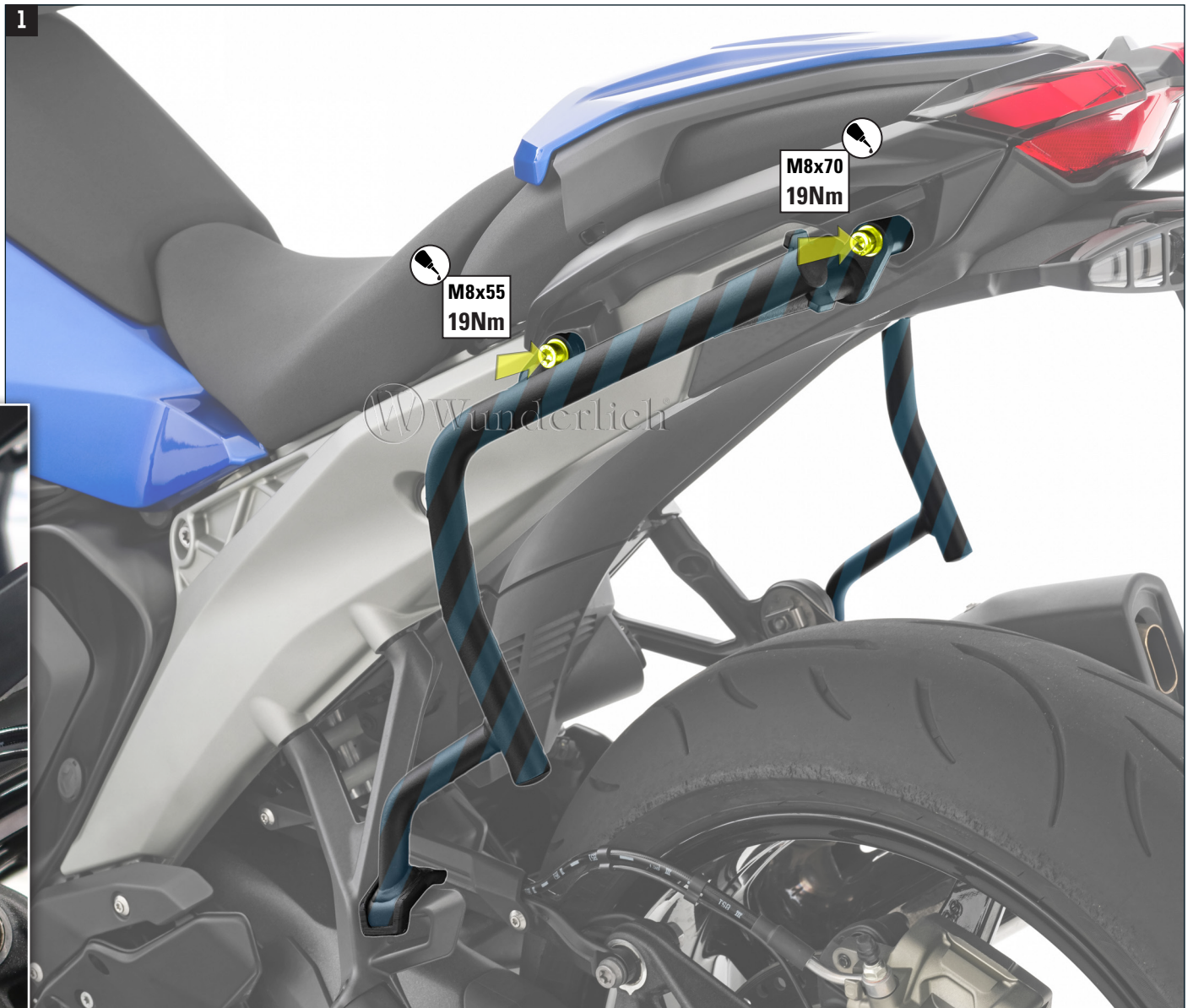
Schraubensicherung
Thread locking fluid
Freinfilets

Drehmoment
Torque
Torque

Reiniger
Cleaner
Nettoyant

19.11.25





Träger lose vormontieren und erst nach dem Ausrichten mit angegebenen Drehmoment festziehen.

*Pre-assemble the bracket and support loosely and only tighten to the specified torque after alignment.
Pré-assembler le support et l'étrier sans les serrer et ne les serrer au couple spécifié qu'après l'alignement.*



**Die Verriegelung und Befestigung des Koffers, vor Fahrtantritt prüfen.
Empfohlenes Tempolimit mit Zuladung 130 km/h. Ungleichmäßiges oder unsachgemäßes Beladen beeinflusst das Fahrverhalten negativ.**

Check that the case is locked and secured before setting off.

Recommended speed limit with load: 130 km/h (80 mph). Uneven or improper loading can affect the driving behaviour in a negative way.

Vérifiez que le boîtier est bien verrouillé et sécurisé avant de partir.

Limite de vitesse recommandée avec charge : 130 km/h (80 mph). Un chargement irrégulier ou incorrect peut avoir des conséquences négatives sur le comportement de conduite.